

K-MERCATURA Deckeneinbauleuchte

K-MERCATURA Ceiling-recessed luminaire

Montageanleitung

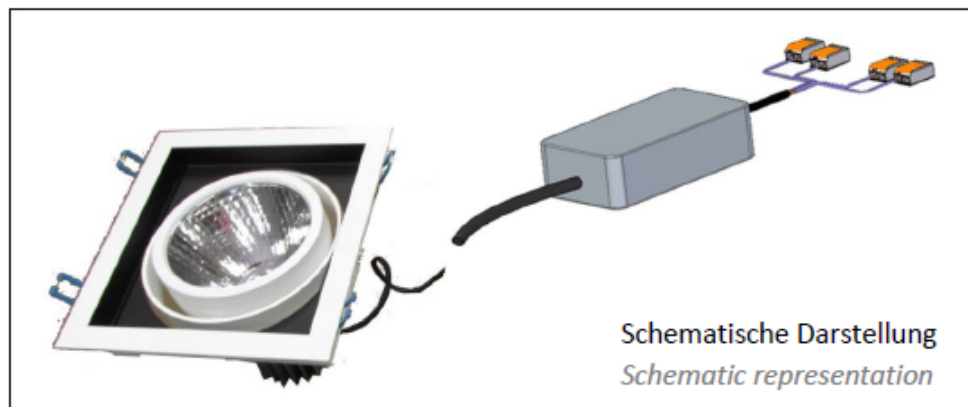
Mounting instructions

www.kiteo.eu
info@kiteo.eu

09/18 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten / Subject to technical modifications and error.
LTX-1744-00-00-V01

KITEO GmbH | Kiteo GmbH + Co. KG
Technologiepark 10 | Landsbergerstr. 310
Tel.: +43 (0)1 907 24 10 0 | Tel.: +49 (0)89 990 160 0
8380 Jennersdorf | 80687 München

Kiteo
HUMAN CENTRIC LIGHTING



Die nachfolgenden Instruktionen sind für die einflammige Ausführung der K-MERCATURA beschrieben. Für die zweiflammige Version der K-MERCATURA sind die Anweisungen bzgl. Verkabelung in doppelter Form auszuführen (1 Gehäuse pro Leuchtenkopf).

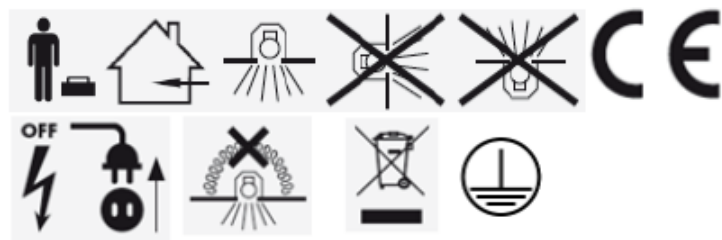
The following instructions are described for the single-headed K-MERCATURA version. For the double-headed version of the K-MERCATURA, the instructions concerning the cabling must be carried out twofold (1 driver case per luminaire head).

Technische Daten / Technical Data

Anschluss / Connection: 1~ N 230VAC / 50 Hz /
EVG(s) im Lieferumfang enthalten
ECG(s) included with delivery

Schutzklasse / Protection class: SK I

Schutzgrad / Protection type: IP 20



Wichtige Hinweise / Important notes

Installationstätigkeiten dürfen nur im stromlosen Zustand durchgeführt werden und nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen. Die gültigen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten!

Installation activities must be done only in a deenergised state and only by skilled personnel. The valid installation and accident prevention regulations must be considered!

Zur Reinigung bitte ein weiches, feuchtes Tuch und keine Lösemittel verwenden.
Please use a soft, moist towel for cleaning. Do not use any solvents!

Nach dem Ende der Lebensdauer ist die Leuchte, wenn durch regionale Vorschriften nicht anders geregelt, als Elektronikschrott zu entsorgen.

At the end of lifetime, the luminaire may be disposed of as electro-technical scrap (if not regulated otherwise by regional requirements).

Die Leuchte enthält keine austauschbaren Leuchtmittel.

The luminaire does not contain replaceable light sources.

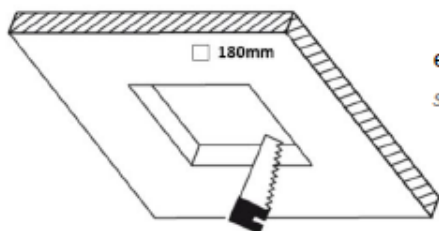
Die Leuchte ist ausschließlich für die Montage im Innenraum geeignet.

The luminaire is suitable only for normal interior mounting.

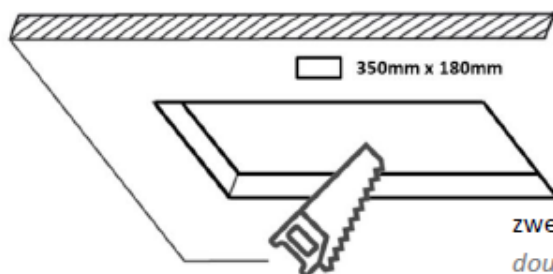
Bei Montage der Leuchte im Badezimmer sind die lokal geltenden Vorschriften zwingend einzuhalten:

If the luminaire is mounted in the bathroom, the local valid regulations must be observed:

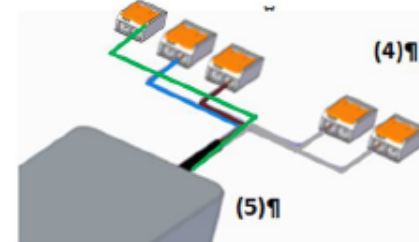
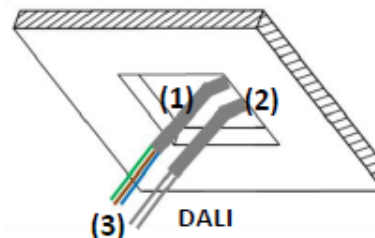
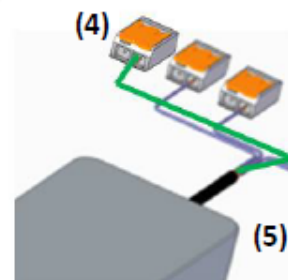
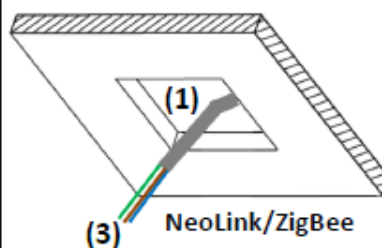
DIN VDE 0100-701, ÖVE/ÖNORM E 8001-4-701



einflammige Version
single-headed version



zweiflammige Version
double-headed version



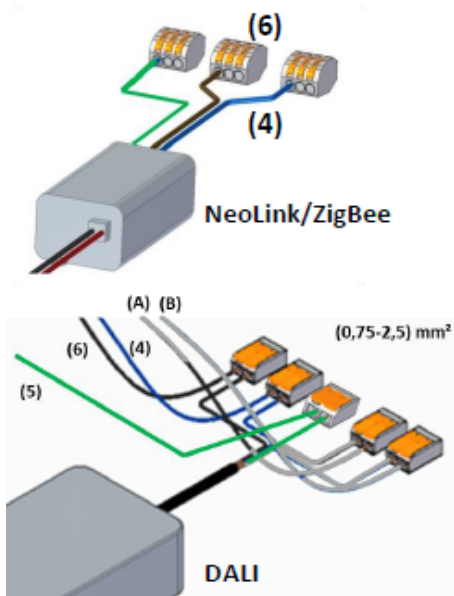
Schritt 1 / Step 1

Bereiten Sie den Deckenausschnitt vor. Beachten Sie die Hinweise des Deckenherstellers.

Prepare the ceiling section. Consider the notes of the ceiling manufacturer.

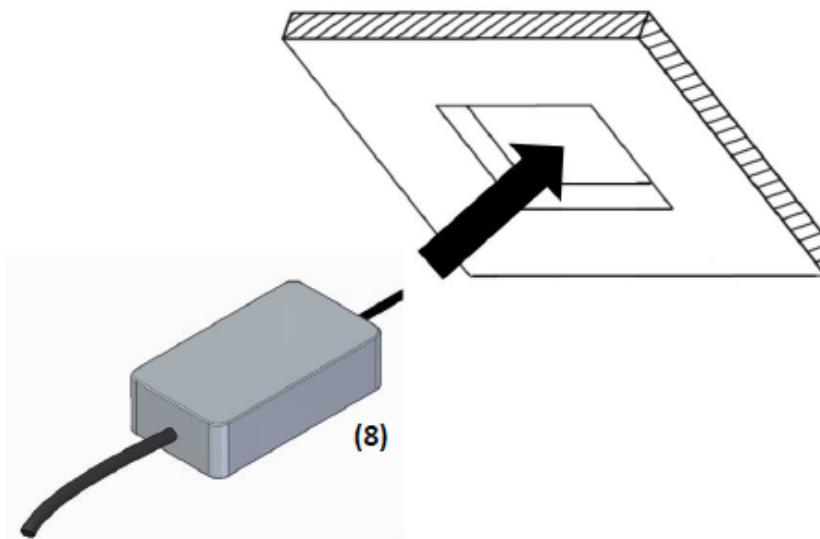
Schritt 2 / Step 2

- Führen Sie die Netzzuleitung **(1)** durch den Deckenausschnitt
- Nur DALI: Führen Sie die die Steuerleitung **(2)** durch den Deckenausschnitt
- Schließen Sie die Zuleitungsdrähte **(3)** über die mitgelieferten Verbindungsklemmen **(4)** an die Box **(5)** an.
- *Pass the mains supply line **(1)** through the ceiling section*
- *DALI only: pass the control line **(2)** through the ceiling section*
- *connect the lead wires **(3)** with the box **(5)** by using the provided connecting clamps **(4)**.*



Stellen Sie sicher, dass die Netzzuleitung sowie die Steuerleitung spannungsfrei geschaltet sind!

Please ensure that the mains supply line and the control line are switched voltage free!



Details zu Schritt 2 / Details for step 2

- Schließen Sie über die Klemmen den **Netzneutralleiter (4)** an den **blauen**, die **Netzphase (6)** an den **braunen** und den **Schutzleiter (5)** an den **gelb-grünen Anschlussdraht** an.
- Nur DALI: schließen Sie über die Klemmen die **DALI-Steuerleitungen (A und B)** an die beiden verbleibenden Leitungen an.
- Beachten Sie den Drahtquerschnitt der Zuleitungen: 0,75-2,5mm².
- *Connect the neutral conductor (4) with the blue, the mains phase (6) with the brown and the protective conductor (5) with the yellow-green connection wire by using the clamps.*
- *DALI only: connect the DALI control wires (A and B) with the two remaining connection wires by using the clamps.*
- *Note the cable cross section for the connection wires: 0.75-2.5mm².*

www.kiteo.eu
info@kiteo.eu

09/18 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten / Subject to technical modifications and error.
 LTX-1744-00-00-V01

Schritt 3 / Step 3

Führen Sie die Box (8) durch den Deckenausschnitt in die Decke ein.
Insert the Box (8) through the ceiling section into the ceiling.

KITEO GmbH | Kiteo GmbH + Co. KG
 Technologiepark 10 | Landsbergerstr. 310
 Tel.: +43 (0)1 907 24 10 0 | Tel.: +49 (0)89 990 160 0
 8380 Jennersdorf | 80687 München

Kiteo
 HUMAN CENTRIC LIGHTING



Schritt 4 / Step 4

- Bringen Sie die Leuchte unter dem Deckenausschnitt in Position.
 - Klappen Sie die Drahtfedern nach oben bzw. drücken Sie die Blattfedern zusammen und setzen sie die Leuchte in den Deckenausschnitt ein.
 - Lassen Sie die Leuchte los und prüfen Sie sie durch leichten Zug auf sicheren Halt.
 - Richten Sie den Strahler/die Strahler aus.
-
- Bring the luminaire below the ceiling section into position.
 - Fold the wire springs upward/press the leaf springs together and insert the luminaire into the ceiling section.
 - Release the luminaire and check by lightly pulling on it if secure hold is given.
 - Align the spotlight(s).

Inbetriebnahme / Putting into operation

Die Leuchte ist nun betriebsbereit.

The luminaire is now ready to be operated.

Setzen Sie die Netzzuleitung unter Spannung.

Activate and energize the mains supply line.

Sollte vor der Leuchte ein Schalter installiert sein, schalten Sie die Leuchte über diesen Schalter ein.

If the luminaire is switched on and off over a switch, switch on the luminaire over the switch.

Über das von Ihnen gewählte *DALI* oder *NeoLink/ZigBee*-Steuergerät können CCT-Werte, RGB/CIE-xy-Farben und Helligkeitswerte eingestellt werden. Weitere Angaben zur Leuchtensteuerung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Steuergerätes.

CCT values, RGB/CIE-xy colours and brightness levels can be set by using the chosen DALI or NeoLink/ZigBee control unit. Details for controlling the luminaire can be found in the manuals of the corresponding control devices.

Beachten Sie, dass die Leuchte beim Ausschalten über ein *DALI* oder *NeoLink/ZigBee*-Steuergerät grundsätzlich nicht spannungsfrei geschaltet wird.

Please note: If the luminaire is switched off by a DALI or NeoLink/ZigBee control device, the luminaire is not set voltage-free in general.

www.kiteo.eu

info@kiteo.eu

09/18 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten / Subject to technical modifications and error.

LTX-1744-00-00-V01

KITEO GmbH | Kiteo GmbH + Co. KG
Technologiepark 10 | Landsbergerstr. 310
Tel.: +43 (0)1 907 24 10 0 | Tel.: +49 (0)89 990 160 0
8380 Jennersdorf | 80687 München

Kiteo
HUMAN CENTRIC LIGHTING